



UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID



FACULTAD DE
FILOLOGÍA

VI JORNADA DEL DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA TEÓRICA Y APLICADA

Facultad de Filología – Universidad Complutense de Madrid

8 de abril de 2024
Salón de Grados – Edificio A
De 9:45 a 17:15

Info
Programa doctorado



Sesión de mañana

9:45. INAUGURACIÓN DE LA VI JORNADA DEL DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA TEÓRICA Y APLICADA

Dr. José Manuel Losada, Vicedecano de Posgrado e Investigación

Dra. Raquel Hidalgo Downing

Presentación del Libro de Actas de la V Jornada del Doctorado en Lingüística Teórica y Aplicada

10:00. Conferencia inaugural:

Del generativismo a la IA actual

Dra. Doaa Samy Khalil Shower, UCM

Presenta: Dra. Ana Fernández-Pampillón Cesteros

11:00 – 11:15 → DESCANSO

ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS. ENFOQUES CULTURALES, COMPARADOS Y DIDÁCTICOS.

(10 minutos de exposición + 5 minutos de debate)

Sesión I - Modera: Dra. Rosa Martín Gascuña

11:15	Ane Irizar Melero	Los elementos sin marca de género en las traducciones al castellano y al catalán <i>de Amek ez dute</i> , de Katixa Agirre.
11:30	Danfeng Jin	Análisis del discurso de Lu Xun a partir de la influencia y las traducciones comparativas de los textos nietzscheanos.
11:45	Isabel Hoffmann López	En busca de los elementos (inter)culturales subyacentes a <i>Peter Schlemihls wundersame Geschichte</i> de Adelbert von Chamisso.

12:00-12:30 → DESCANSO

LINGÜÍSTICA, COGNICIÓN Y COMUNICACIÓN

(10 minutos de exposición + 5 minutos de debate)

Sesión II - Modera: Dra. Ana Fernández-Pampillón Cesteros

12:30	Lara Alonso Simón	Conocimiento lingüístico para identificar textos robóticos.
12:45	Óscar García Sierra	Una propuesta de segmentación automática de texto en español para incrementar la eficacia de los modelos generativos del lenguaje.
13:00	Viktoriia Grydzhuk	Situación actual de la accesibilidad en cómics digitales y los lectores de cómics.
13:15	Liang Li	Estrategias de atenuación e intensificación en las reseñas de consumidores y sus respuestas en las plataformas digitales: un análisis contrastivo entre español y chino.

13:30 – 15:00 → DESCANSO (pausa almuerzo)

Sesión de tarde

ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS. ENFOQUES CULTURALES, COMPARADOS Y DIDÁCTICOS.
(10 minutos de exposición + 5 minutos de debate)

Sesión III

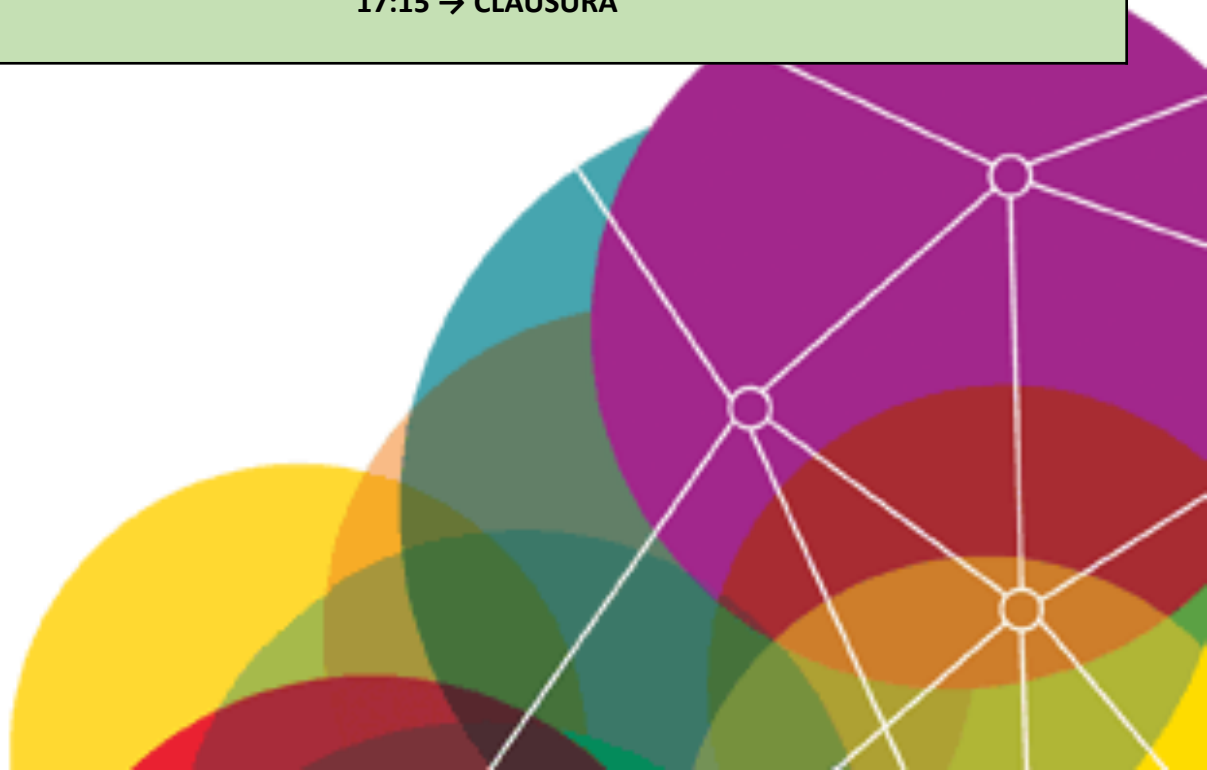
Modera: Dra. Irene Szumlakowski Morodo

15:00	Rosa Isabel Abad Castro	Enseñanza-aprendizaje del léxico alemán como lengua extranjera desde los planteamientos de la neurociencia cognitiva y la tecnología.
15:15	Simone Schwambach	La ambigüedad del término bilingüismo y las ideologías lingüísticas en proyectos educativos transfronterizos.
15:30	Qian Li	La pronunciación en español y su enseñanza a sinohablantes. Análisis contrastivo, análisis de errores y propuestas didácticas.
15:45	Diego González Bautista	Aplicaciones de la mediación interlingüística en contextos diferenciados dentro de la enseñanza del alemán como lengua extranjera en relación a la destreza oral

16:00-16:15 → DESCANSO

16:15 Conferencia de clausura:
El aprendizaje del subjuntivo en aprendices lusófonos:
análisis contrastivo y análisis de la interlengua
Dr. Joan Rodríguez Sapiña, Universidade Tras-os-Montes e Alto Douro
Presenta: Dra. Raquel Hidalgo Downing

17:15 → CLAUSURA





UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID



FACULTAD DE
FILOLOGÍA

Coordinación de la Jornada

Dra. Raquel Hidalgo Downing

Dra. Rosa Martín Gascueña

Comité organizador

D. Adrián J. Acosta Jiménez

D.ª Sara Carralero Fernández

D.ª Yuying Dai

D. Liang Li

Dra. Huiling Luo

D. Omar Salem Ould García

D. Alejandro Salve

D.ª Simone Schwambach

Comité científico

Dr. Juan Antonio Álvarez-Pedrosa Núñez

Dra. Margarita Borreguero Zuloaga

Dra. M.ª Victoria Escandell Vidal

Dra. Ana Fernández-Pampillón Cesteros

Dra. Consuelo Marco Martínez

Dra. María Matesanz del Barrio

Dra. Amalia Rodríguez Somolinos

Dra. Irene Szumlakowski Morodo

